

TELEGRAM (Secret Cipher Procedure)Tokyo, 23 January 1940  
Arrival: 23 " "3 o'clock  
10 "

NO. 46 of 22 January

U R G E N T

The minutes of the hearing show that none of the 21 Germans /T.N: REICHSDAETSEN/ seized on the Asama Maru belongs to the active list of the German Armed forces. From the list of the seized it appears that the English were aiming at ship's officers and technically trained personnel and even a 55-year-old bedridden /man/ was seized. According to First Officer Fock, who had escaped seizure by hiding, the New York Standard Oil representative declared before their departure that according to a communication of the British Consulate-General passage for former German employees of Standard Oil /was/ unobjectionable.

As first step /I/ transmitted the facts of the case to the Foreign Minister by note and requested early communication of the decisions of the Japanese Government while emphasizing the illegal /contrary to international law/ nature of the British action.

Seek as maximum goal of further procedure freeing of those seized. Brought this thought to the Foreign Ministry here privately. Only step-by-step tactics promising with Japanese mentality, also corresponds to urgent advice of Ambassadors Os..... and Shir..... (groups garbled).

Foreign Ministry and Navy command are occupied at present with the interrogation of the Japanese captain and individual investigation. Spokesman of Foreign Ministry announced a sharp protest as a Japanese minimum measure at today's press conference. Representative of Navy Ministry delivered similar statement to Naval Attaché'.

Japanese press and public express unanimously strongest sympathy for German seamen and indignantly reject English action. Japanese and American eye-witnesses of the incident vigorously sided with Germans. Even terror to Washington, Shanghai, Hsinking.

OTT

13 copies drawn up, of which:

- No. 1 to W. (Working copy)
- No. 2 " GFM.
- " 3 " State Secretary
- " 4 " Chief Auslands-Organization
- " 5 " B. RA. 1
- " 6 " Under Secretary of State for Politics
- " 7 " Under Secretary of State /last word illegible/

No. 8 to Director of Personnel  
No. 9 to Dg. Pcl.  
" 10 " Director W.  
" 11 " Director, Press  
" 12 " " Cul.  
" 13 " Personal Staff (Jap) /parenth. material illegible/ 3 - 52  
Serial No. 3

八〇六一四〇八-8

電報（秘密暗號法）

東京一九四〇年（昭和十五年）一月二十三日三時  
到着 二十三日一〇時

一月二十二日ノ第四六號

急！

調査訊問ニヨリ、「幾間丸」上テ逮捕サレタ二十一人ノドイツ人ノ中、一人モドイツ國防軍ニ現役ノ者ガ居ナイコトガ判ツタ、逮捕サレタ者ノ名簿ヨリ、英國人ガ高級船員ト技術的ニ教育ノアル人員ヲ狙ヒソノ上ニ五十五才ノ病床ノ者ヲモ逮捕シタコトガ解ツタ。カクレテキタタメニ逮捕ヲ免レタ一等運轉士「フオック」ノ逃ベタ所ニヨルト「ニコ・ヨーク・スタンダード」石油代表者ハ、出發ノ前ニ英國總領事ノ報告ニヨレバ、スタンダード石油會社ニ今迄飭イテキタ「ドイツ」人ノ航海ハ何等心配スル所ガナイト聲明シタ。

余ハ第一歩トシテ外相ニ覺書ヲ以テ事實ヲ傳ヘ、英國ノ行動が國際法ニ反スル性質ヲ有スルコトヲ強調シテ日本政府ノ決定ニツイテ早ク通知スル様ニ願ンダ。

余ハ今后之行動ノ最高目標トシテ逮捕サレタ者ノ釋放ニ努力シテキル、余ハコノ考ヘテ當地ノ外務省ニ今イ所ハ内密ニ知ラセタ日本入ノ心理ニ於イテハ

漸次的戰術ノミガ有望テアリ、ソレハ又〇ス  
及ビ〇五〇アリ、一不明一大使ノ切ナ忠告ニ通應シ  
テ、キル。

外務省ト海軍主腦部ハ目下、日本人船長ノ取り調べ  
ト個々ノ調査ヲ行ツテキル、外務省ノ「スボトクスマ  
ン」ハ今日ノ新聞記者會見テ日本ノ最小處置トシ  
テ強硬ヲ抗議ラスルト報告シタ、海軍省ノ代表モ亦  
海軍武官ニ對シテ同ジ聲明フシタ。

日本ノ新聞及ビ輿論ハ一致シテ「下オツ」船員ニ最  
深ノ同情ヲ示シ、英國ノ行動ヲ憤慨シテ拒否シテキ  
ル、ロノ事件ノ日本人及ビアメリカ人目擊者ハ活潑  
ニ「下オツ」側ニ味方シタ、ワシントン、上海、新  
京へ同様ニ打電。

Q - 6 - 5

IPS DOC. NO. 4048 - ITEM 15

Exhibit No.

/Very Secret!/.  
1930 "

TELEGRAM (Sec. Cipher Proc.)

Tokyo, 26 January 1940 0950 Hrs.  
Arrival: 26 " " 1930 "

No. 62 of 1/26

Most Urgent!

Distributed

Reich  
For the Minister

U. St. Sec. Pol.  
Dir. Cult.  
Dg. Pol.

Ref. Telegram of 18th, No. 39 X)  
X) Pol. VIII 53.

? Stahmer  
/T.N: pencil underlining in original/

As I hear confidentially, Japanese Foreign Ministry has ordered Ambassador Kurusu to request the /German/ Foreign Office to defer the planned visit of the Duke of Coburg until March or better April, since the time for preparation for reception of such a distinguished visit is inadequate and all the authoritative political leaders are too preoccupied with the Diet. Since special missions of foreign nations on the occasion of the celebration of the foundation of the Empire are not envisaged, Foreign Ministry requests that the Duke's visit be designated a friendship mission /TN: goodwill mission/.

Expressed /my/ personal concern to the authority that Japanese action might arouse serious ill-feeling in Berlin. I consider the deeper reason for this strange attitude lies in petty concern of the government here lest the sole appearance of Germany with a special mission should damage Japan's neutral position in the eyes of third powers. Add to this that Court Circles, greatly perturbed by the anti-British wave occasioned by the "Asama Maru", fear further increase of pro-German popular feeling from Duke's visit at the present moment. In support of these surmises stands the fact that, as I have heard in strict confidence, the Government was considering shortly before the Asama case giving the Duke a great welcome as a state guest.

Ambassador OSHIMA, too, indicates that the anti-British movement is the principal reason for sudden "highly unfortunate-in-form" withdrawal of Japanese Government from promise extended openly in Berlin. Objectively, however, he sees in postponement of the trip possible advantages for our policy, because anti-British movement promises to take full effect if it is not encumbered with suspicion of German influencing. According to information just received movement is spreading into broad party circles and might lead to serious struggles in the Diet in February and March, perhaps to the overthrow of the government. OSHIMA recommends postponement of the trip to April-May (group garbled), but to reserve the exact date.

I propose the examination of the following travel plan: Arrival in Japan delayed one week, immediate continuation of the trip to America and a good-will visit to Japan on the return trip. I should be grateful in any case for carrying out of STAHLER information trip.

/TN: In pencil at bottom of first page of original:/  
St. S. /State Secretary/

/TN: In pencil at end of typewritten text of second page/  
Fuehrer's letter from publicity /?/  
only on return journey

Barbudo and 177 letter to Tokyo  
and with no official communication made I am  
unable to speak about him, and as regards the other information  
at present available it would be best you took it from  
the Japanese and the American Consular authorities or from the  
police who are entitled to make such information public.  
Remember you can always ask to see the original letter which  
contains the information of the individual and his most recently adopted

politics necessarily leads to violence and as we have learned from our own  
experience, the violence is often not rational but rather based on  
fear and desire, and fails to promote coherent and effective policies that will  
otherwise benefit society. In this, politics is often viewed as a "moral" issue and  
not as one of policy and political systems, but to many this is a "moral" issue and  
should be. Furthermore, given the historical role of bureaucracy, violence, and  
dictatorship, it is not surprising that most people view the political system with  
suspicion and alarm. Therefore, words like "democracy" and "democratic  
values" will always be associated with the political system and its  
representatives.

at 1000hrs. I called down and told him that we had to go back to the boat because we were running low on fuel. He said "OK". At 1015hrs. we were about 10 miles from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1020hrs. we were about 5 miles from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1025hrs. we were about 3 miles from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1030hrs. we were about 2 miles from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1035hrs. we were about 1 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1040hrs. we were about 1/2 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1045hrs. we were about 1/4 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1050hrs. we were about 1/8 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1055hrs. we were about 1/16 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1100hrs. we were about 1/32 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1105hrs. we were about 1/64 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1110hrs. we were about 1/128 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1115hrs. we were about 1/256 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1120hrs. we were about 1/512 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1125hrs. we were about 1/1024 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1130hrs. we were about 1/2048 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1135hrs. we were about 1/4096 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1140hrs. we were about 1/8192 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1145hrs. we were about 1/16384 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1150hrs. we were about 1/32768 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1155hrs. we were about 1/65536 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1200hrs. we were about 1/131072 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1205hrs. we were about 1/262144 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1210hrs. we were about 1/524288 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1215hrs. we were about 1/1048576 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1220hrs. we were about 1/2097152 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1225hrs. we were about 1/4194304 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1230hrs. we were about 1/8388608 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1235hrs. we were about 1/16777216 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1240hrs. we were about 1/33554432 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1245hrs. we were about 1/67108864 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1250hrs. we were about 1/134217728 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1255hrs. we were about 1/268435456 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1300hrs. we were about 1/536870912 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1305hrs. we were about 1/1073741824 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1310hrs. we were about 1/2147483648 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1315hrs. we were about 1/4294967296 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1320hrs. we were about 1/8589934592 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1325hrs. we were about 1/17179869184 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1330hrs. we were about 1/34359738368 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1335hrs. we were about 1/68719476736 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1340hrs. we were about 1/137438953472 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1345hrs. we were about 1/274877856944 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1350hrs. we were about 1/549755713888 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1355hrs. we were about 1/1099511427776 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1400hrs. we were about 1/2199022855552 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1405hrs. we were about 1/4398045711104 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1410hrs. we were about 1/8796091422208 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1415hrs. we were about 1/17592182844416 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1420hrs. we were about 1/35184365688832 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1425hrs. we were about 1/70368731377664 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1430hrs. we were about 1/140737462755328 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1435hrs. we were about 1/281474925510656 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1440hrs. we were about 1/562949851021312 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1445hrs. we were about 1/112589970204264 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1450hrs. we were about 1/225179940408528 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1455hrs. we were about 1/450359880817056 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1500hrs. we were about 1/900719761634112 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1505hrs. we were about 1/180143952326824 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1510hrs. we were about 1/360287904653648 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1515hrs. we were about 1/720575809307296 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1520hrs. we were about 1/1441151618614592 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1525hrs. we were about 1/2882303237229184 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1530hrs. we were about 1/5764606474458368 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1535hrs. we were about 1/11529212948916736 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1540hrs. we were about 1/23058425897833472 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1545hrs. we were about 1/46116851795666944 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1550hrs. we were about 1/92233703591333888 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1555hrs. we were about 1/18446740718266776 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1600hrs. we were about 1/36893481436533552 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1605hrs. we were about 1/73786962873067104 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1610hrs. we were about 1/147573925746134208 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1615hrs. we were about 1/295147851492268416 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1620hrs. we were about 1/590295702984536832 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1625hrs. we were about 1/1180591405969073664 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1630hrs. we were about 1/2361182811938147328 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1635hrs. we were about 1/4722365623876294656 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1640hrs. we were about 1/9444731247752589312 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1645hrs. we were about 1/1888946249550517864 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1650hrs. we were about 1/3777892499101035728 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1655hrs. we were about 1/7555784998202071456 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1700hrs. we were about 1/1511156999640414292 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1705hrs. we were about 1/3022313999280828584 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1710hrs. we were about 1/6044627998561657168 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1715hrs. we were about 1/12089255997123354336 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1720hrs. we were about 1/24178511994246708672 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1725hrs. we were about 1/48357023988493417344 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1730hrs. we were about 1/96714047976986834688 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1735hrs. we were about 1/19342809595397366936 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1740hrs. we were about 1/38685619190794733872 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1745hrs. we were about 1/77371238381589467744 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1750hrs. we were about 1/15474247676317893548 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1755hrs. we were about 1/30948495352635787096 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1800hrs. we were about 1/61896990705271574192 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1805hrs. we were about 1/123793981410543548384 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1810hrs. we were about 1/247587962821087096768 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1815hrs. we were about 1/495175925642174193536 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1820hrs. we were about 1/990351851284348387072 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1825hrs. we were about 1/1980703702568696774144 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1830hrs. we were about 1/3961407405137393548288 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1835hrs. we were about 1/7922814810274787096576 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1840hrs. we were about 1/15845629620549574193152 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1845hrs. we were about 1/31691259241099148386304 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1850hrs. we were about 1/63382518482198296772608 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1855hrs. we were about 1/126765036964396593545216 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1900hrs. we were about 1/253530073928793187090432 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1905hrs. we were about 1/507060147857586374180864 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1910hrs. we were about 1/1014120295715172748361728 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1915hrs. we were about 1/2028240591430345496723456 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1920hrs. we were about 1/4056481182860690993446912 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1925hrs. we were about 1/8112962365721381986893824 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1930hrs. we were about 1/1622592473144276397378768 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1935hrs. we were about 1/3245184946288552794757536 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1940hrs. we were about 1/6490369892577105589515072 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1945hrs. we were about 1/12980739785154211179030144 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1950hrs. we were about 1/25961479570308422358060288 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 1955hrs. we were about 1/51922959140616844716120576 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2000hrs. we were about 1/10384591828123368943224152 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2005hrs. we were about 1/20769183656246737886448304 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2010hrs. we were about 1/41538367312493475772896608 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2015hrs. we were about 1/83076734624986951545793216 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2020hrs. we were about 1/16615346924977390309158632 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2025hrs. we were about 1/33230693849954780618317264 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2030hrs. we were about 1/66461387699909561236634528 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2035hrs. we were about 1/132922775399819122473269056 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2040hrs. we were about 1/265845550799638244946538112 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2045hrs. we were about 1/531691101599276489893076224 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2050hrs. we were about 1/106338220399553297978615248 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2055hrs. we were about 1/212676440799106595957230496 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2100hrs. we were about 1/425352881598213191914460992 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2105hrs. we were about 1/850705763196426383828921984 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2110hrs. we were about 1/1701411526392852767657843968 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2115hrs. we were about 1/3402823052785705535315687936 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2120hrs. we were about 1/6805646105571411070631375872 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2125hrs. we were about 1/1361129221114282214126751744 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2130hrs. we were about 1/2722258442228564428253503488 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2135hrs. we were about 1/5444516884457128856507006976 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2140hrs. we were about 1/10889033768914257713014013952 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2145hrs. we were about 1/21778067537828515426028027904 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2150hrs. we were about 1/43556135075657030852056055808 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2155hrs. we were about 1/87112270151314061704012011616 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2200hrs. we were about 1/174224540302628123408024023232 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2205hrs. we were about 1/348449080605256246816048046464 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2210hrs. we were about 1/696898161210512493632096092928 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2215hrs. we were about 1/1393796322421024987264192185856 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2220hrs. we were about 1/2787592644842049974528384371712 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2225hrs. we were about 1/5575185289684099949056768743424 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2230hrs. we were about 1/1115037057936819989811357788688 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2235hrs. we were about 1/2230074115873639979622715577376 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2240hrs. we were about 1/4460148231747279959245431154752 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2245hrs. we were about 1/8920296463494559918490862309504 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2250hrs. we were about 1/1784059292698919983698172461908 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2255hrs. we were about 1/3568118585397839967396344923816 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2300hrs. we were about 1/7136237170795679934792689847632 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2305hrs. we were about 1/14272474341591479685585797695264 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2310hrs. we were about 1/28544948683182959371171595390528 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2315hrs. we were about 1/57089897366365919742343190781056 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2320hrs. we were about 1/11417979473273189558468619562112 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2325hrs. we were about 1/22835958946546379116937239124224 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2330hrs. we were about 1/45671917893092758233874478248448 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2335hrs. we were about 1/91343835786185516467748956496896 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2340hrs. we were about 1/18268767157237103293549711299376 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2345hrs. we were about 1/36537534314474206587099422598752 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2350hrs. we were about 1/73075068628948413174198845197504 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2355hrs. we were about 1/14615013725797682634839769039508 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2400hrs. we were about 1/29230027451595365269679538079016 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2405hrs. we were about 1/58460054903190730539359076158032 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2410hrs. we were about 1/116920109806381461078718152316064 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2415hrs. we were about 1/233840219612762922157436304632128 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2420hrs. we were about 1/467680439225525844314872609264256 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2425hrs. we were about 1/93536087845105168862974521852852 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2430hrs. we were about 1/187072175690210337725949043705704 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2435hrs. we were about 1/374144351380420675451898087411408 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2440hrs. we were about 1/748288702760841350903796174822816 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2445hrs. we were about 1/1496577405521682701807592349645632 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2450hrs. we were about 1/2993154811043365403615184699291264 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2455hrs. we were about 1/598630962208673080723036939858256 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2500hrs. we were about 1/1197261924417346161446078797716528 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2505hrs. we were about 1/2394523848834692322892157595433056 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2510hrs. we were about 1/4789047697669384645784315190866112 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2515hrs. we were about 1/957809539533876929156863038173224 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2520hrs. we were about 1/1915619079067553858313726076346488 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2525hrs. we were about 1/3831238158135107716627452152692976 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2530hrs. we were about 1/7662476316270215433254904305385952 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2535hrs. we were about 1/1532495263254043866659808611077992 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2540hrs. we were about 1/3064985526508087733319617222155984 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2545hrs. we were about 1/6129971053016175466639234444311968 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2550hrs. we were about 1/1225994210603235093327846888863936 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2555hrs. we were about 1/2451988421206470186655693777727872 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2600hrs. we were about 1/4903976842412940373311387555555744 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2605hrs. we were about 1/9807953684825880746622775111111488 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2610hrs. we were about 1/1961590736965176149324550222222296 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2615hrs. we were about 1/3923181473930352298649100444444592 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2620hrs. we were about 1/7846362947860704597298200888889184 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2625hrs. we were about 1/15692725895721409194596401777778368 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2630hrs. we were about 1/31385451791442818389192803555556736 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2635hrs. we were about 1/62770903582885636778385607111113472 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2640hrs. we were about 1/125541807165771273556771214222226944 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2645hrs. we were about 1/251083614331542547113542428444453888 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2650hrs. we were about 1/502167228663085094227084856888897768 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2655hrs. we were about 1/1004334457326170188454169713777755528 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2700hrs. we were about 1/2008668914652340376908339427555511056 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2705hrs. we were about 1/40173378293046807538166788551111221112 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2710hrs. we were about 1/80346756586093615076333577102222442224 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2715hrs. we were about 1/160693513172187230152667554204448844488 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2720hrs. we were about 1/321387026344374460305335118408897688976 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2725hrs. we were about 1/642774052688748920610670236817755377952 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2730hrs. we were about 1/128554810537589881222134047363551155904 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK". At 2735hrs. we were about 1/257109621075179762444268094727102311808 mile from the boat and I told him to turn around and head back to the boat. He said "OK".

4048-15  
八〇〇

電報（通商堵對法）

東京 一九四〇年（昭和十五年）一月二十六日 九時五〇分  
到着 二十六日一九時三〇分

一月二十六日ノ締大二號 大至急！

大臣死

十八日ノ電報第三九號）ニ答ヘテ X) Pol VII 五三

余ガ密カニ日本ニヨルト、日本外務省ハ來特大  
便ニ、コーゴルク侯ノ予定ノ訪問ヲ三月或ヘソレ  
ヨリモ四月ニ延期スル様ニノドイツノ外務省ニ張  
ム軒ト節ジタ。何トナレバソノ様ニ高貴ナ訪問ヲ  
松過スルタメノ詳細固ガ充分テナク、又、政治  
的ニ重要ナ人々ハ何レモ誠意ノタメニ余リニ参忙  
テアルカラ。國家創立憲國記念祭ノタメノ外國ノ  
特別使節並ヘ予想サレサナイノテ、外務省ハ候  
ノ旨尙ラ親善使節並ト名附ケルコトヲ乞フ。  
余ハ當局者ニ、日本側ノ責任ハベルリシテ莫大ナ  
懸念情ヲ序ビ延スカモ知レヌトノ事ノ個人印記上  
ラ載ベタ。余ハコノ事ヲ甚シヨリ深イ理由ヘ、  
ドイツダケガ特別使節並ヲ出スコトハ無三日ノ限  
カラ見テ日本ノ中立的立場ヲ保スルカモ知レヌト  
云フ當局ノ政府ノ欲長ナ委員ニアルト考ヘル。

之ニ加ヘテ、「民國丸」ヲ製造セル反英ノ波ニ  
非館ニ當駆セル官延グル1ブガ現在ノ時間ニ於ケ  
ル候旨ノ訪問テ、魏國ノ國民感情方更ニ昂揚スル  
コトヲ察レアキルノテアル。余ガ經ク内密ニ伝イ  
タ所ニヨルト、政府ハ民國丸事件ノ少シ前ニ、僕  
ヲ國賓トシア大々的ニ歡迎セントスル準備ヲ考ヘ  
テキタ事實モ亦此等ノ據立ヲ支持スル。

反英運動ヲ大騒大振モ亦、猶カニベルリソテ公然  
與ヘタ網東カラノ日本政府ノ不滿ノ「形式的ニハ  
甚ダ不幸ナ」既退ノ主ナ理由トシテサカ。客觀的  
ニハ彼ヘシ旅行ノ延期ハ誠々ノ政策ニトツテ利  
益ガアルカモ知レヌト見テキル。何トナレバ、若  
シ民英運動ヘ、ドイツ機カラノ影トイフ爆破ヲ  
負ハサレナケレバ、充分結果ガアル見込ダカラテ  
アル。唯今入手シタ情報ニヨルト、右運動ハ廣汎  
ナ國賓グル1ブニマテ波及シ、二月五ビ三月ニハ  
證會テ激シイ斗争ヲ、ホラクハ政府ノ國賓ヲモ殺  
スカモ知レヌ。大陸ハ旅行ヲ四月1五月ニ延期ス  
ルコトヲ111(不調)伝シ、即ちナル期日ヲ任  
意スル様ニト通告シナキル。

余ハ次ノ旅行計畫ノ復讐ヲ徒然スル。一過同近レ  
テ日本ニ到着、直チニアメリカヘノ旅行終結、歸  
途ニ日本ヘノ報音訪尚。シユ1タ1マ1ノ情報蒐  
集進行ノ実施ニ驗シア余ハ何レニセヨ歴語スルテアラウ。  
オット